



青海民族学院学术丛书之三十

藏文·汉文对照

青海民族学院

青海民族学院院长基金资助项目

青海民族学院院长基金资助项目

青海民族学院院长基金资助项目

青海民族学院院长基金资助项目

## 图书在版编目(CIP)数据

藏族当代文学史：藏文 /恰噶·旦正著. —北京：民族出版社，2007. 6

ISBN 978 - 7 - 105 - 08336 - 7

I . 藏… II . 恰… III . 藏族－少数民族文学－文学史－中国－当代－藏语 IV . I207. 914

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 082097 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzchs.com>

北京迪鑫印刷有限公司

各地新华书店经销

2007 年 6 月第 1 版 2007 年 6 月北京第 1 次印刷

开本：850mm×1168mm 1/32 印张：9.125

印数：0001—2000 册 定价：16.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 08336 - 7/K.874(藏 117)

(藏编室电话：64275311 藏文发行科电话：64227665)

《藏文大辞典》

《藏文大辞典》

责任编辑：

丹增平措

## 三、《藏文大辞典》

书名	《藏文大辞典》
主编	王松林
副主编	王松林、王永生
出版地	北京
出版社	民族出版社
印制地	北京
印制厂	北京新华印刷厂
开本	16开
页数	1450
字数	100013
印数	010 - 64227665
封面设计	孙晓东
内文设计	王永生
尺寸	250mm×180mm 1/32
单册重量	9.125
单册定价	2007年版：20元
单册定价	2007年版：20元
单册定价	2000元
单册定价	16.00

ISBN 978 - 7 - 105 - 08336 - 7/K.874(藏 117)



ئەندەنلىقان  
ئەندەنلىقان  
ئەندەنلىقان  
ئەندەنلىقان  
ئەندەنلىقان  
ئەندەنلىقان  
ئەندەنلىقان



(中共新疆维吾尔自治区委员会)  
中共新疆维吾尔自治区人民代表大会  
中共新疆维吾尔自治区纪律检查委员会  
中共新疆维吾尔自治区纪律检查委员会  
中共新疆维吾尔自治区纪律检查委员会  
中共新疆维吾尔自治区纪律检查委员会  
中共新疆维吾尔自治区纪律检查委员会



ئەنچەنلىق بىرىنچىلىق بىرىنچىلىق  
ئەنچەنلىق بىرىنچىلىق بىرىنچىلىق



ئەنچەنلىق بىرىنچىلىق بىرىنچىلىق  
ئەنچەنلىق بىرىنچىلىق بىرىنچىلىق





1986  
年  
6



2005  
年  
6





1984  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن



1976  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن  
ئەمەن



1985  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد



1995  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد  
مۇھىممەد



1988

蒙古人民共和国  
扎赉诺尔盟  
呼伦贝尔市  
扎赉诺尔区  
第一小学  
四年级  
27班



1995年

蒙古人民共和国  
扎赉诺尔盟  
呼伦贝尔市  
扎赉诺尔区  
第一小学  
四年级  
23班



1968 ഓഗസ്റ്റ് 19 ടെക്നിക്കൽ സ്കൂള് :  
1. (ചുമാ) പാൽത്തോ  
2. (ചുമാ) ബുഷ്ടോ  
3. (ചുമാ) കുട്ടിക്കള്.  
4. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
5. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
6. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
7. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
8. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
9. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
10. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
11. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
12. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
13. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
14. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
15. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
16. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
17. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
18. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
19. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
20. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
21. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
22. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
23. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
24. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
25. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
26. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
27. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
28. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
29. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
30. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.



1968 ഓഗസ്റ്റ് 19 ടെക്നിക്കൽ സ്കൂള് :  
1. (ചുമാ) പാൽത്തോ  
2. (ചുമാ) ബുഷ്ടോ  
3. (ചുമാ) കുട്ടിക്കള്.  
4. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
5. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
6. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
7. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
8. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
9. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
10. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
11. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
12. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
13. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
14. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
15. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
16. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.  
17. (ചുമാ) നൈനുപ്പിൻ.



ט' א' ט' ט'

.....	(1)
.....	(1)
.....	(7)
.....	(7)
.....	(12)
.....	(12)
.....	(12)
.....	(34)
.....	(45)
.....	(57)
.....	(79)
.....	(83)



শত্রুঘা কৃষ্ণাঙ্গবন্ধনসর্পনিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	
শক্তিশব্দণ্ডণা	.....(176)
শত্রুঘা কৃষ্ণাঙ্গবন্ধনসর্পনিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	
বন্ধণা	.....(200)
বন্ধী কৃষ্ণাঙ্গবন্ধনসর্পনিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	
বন্ধণা	.....(203)
বন্ধী কৃষ্ণাঙ্গবন্ধনসর্পনিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	
বন্ধণা	.....(211)
শত্রুঘা কৃষ্ণাঙ্গবন্ধনসর্পনিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	
বন্ধণা	.....(211)
শত্রুঘা শব্দাঙ্গিন্দৰ্যুষাঞ্জলিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	(216)
শত্রুঘা ঘিন্দৰুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	.....(224)
বন্ধী শুভ্রাবণাঞ্জলিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	.....(237)
গুণা কৃষ্ণাঙ্গবন্ধনসর্পনিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	
বন্ধণা	.....(243)
শত্রুঘা দৈনন্দিনবন্ধণাৰ্মণাঞ্জলিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	.....(244)
শত্রুঘা শব্দবন্ধণাৰ্মণাঞ্জলিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	.....(255)
শত্রুঘা কুণ্ডলাৰ্মণাঞ্জলিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	.....(257)
হৃষি কৃষ্ণাঙ্গবন্ধনসর্পনিরুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	
বন্ধণা	.....(263)
শত্রুঘা দুর্বলবন্ধণাৰ্মণাঞ্জলিৰুদ্ধেশচৰ্মাশৈলে	.....(264)